

Annex 52

Public

From: Trial Chamber X Communications
Sent: 08 March 2021 08:24
To: D28 Al Hassan Defence Team; V43 Victims Al Hassan Team
Cc: Chamber Decisions Communication; Trial Chamber X Communications; Al Hassan Prosecution Team
Subject: TC X - Decision on Defence request for extension of time to submit response to request 1310

Dear Counsel,

The Chamber has decided to dismiss the Defence request for an extension of time formulated via email Friday 5 March 2021 at 10:18, with reasons to follow. The Chamber however exceptionally authorises the Defence to file its response to LRVs Request 1310-Conf before 16:00 today.

Kind regards,

On behalf of Trial Chamber X

From: [REDACTED]
Sent: 05 March 2021 11:32
To: [REDACTED] Trial Chamber X Communications
 <TrialChamberXCommunications[REDACTED]>; Al Hassan Prosecution Team <AlHassanProsecutionTeam[REDACTED]>; D28 Al Hassan Defence Team <D28AlHassanDefenceTeam[REDACTED]>; V43 Victims Al Hassan Team <V43LRVTeam[REDACTED]>; Associate Legal Officer-Court Officer <AssociateLegalOfficer-CourtOfficer[REDACTED]>
Subject: RE: The Prosecutor v. Al Hassan: ICC-01/12-01/18-1310-Conf - Demande en reconsidération de la décision ICC-01/12-01/18-992 rejetant la qualité de victime participante à a/45535/18

Chère Chambre de première instance X ,
 Chers Collègues,

Les Représentants légaux ont pris note de l'argumentaire de la Défense quant à sa réponse à la demande de reconsidération de la décision ICC-01/12-01/18-992. Ils contestent formellement le bien-fondé de la demande de la Défense quant au prétendu besoin pour elle de disposer du formulaire de 2014. La Défense ne démontre aucunement la pertinence d'un tel élément qui (1) ne concerne pas le dossier de l'affaire et (2) ne contient en tout état de cause aucun élément pertinent dans le cadre de la demande formulée par les Représentants légaux et sur laquelle il doit être statué au vu des éléments relatifs au dossier. Indépendamment même de l'absence de justification de la demande de la Défense au vu du défaut de pertinence de l'élément dont la communication est réclamée, il y a lieu de rappeler une nouvelle fois l'absence d'obligation de communication des Représentants légaux en dehors des cas strictement définis par les textes applicables devant la Cour et les décisions de la Chambre.

Bien cordialement,

Pour les Représentants légaux des victimes,

From: [REDACTED]
Sent: 05 March 2021 10:18
To: Trial Chamber X Communications <TrialChamberXCommunications[REDACTED]>; Al Hassan Prosecution Team <AlHassanProsecutionTeam[REDACTED]>; D28 Al Hassan Defence Team <D28AlHassanDefenceTeam[REDACTED]>; V43 Victims Al Hassan Team <V43LRVTeam[REDACTED]>; Associate Legal Officer-Court Officer <AssociateLegalOfficer-CourtOfficer[REDACTED]>

To:

Taylor, Melinda;

Dutertre, Gilles;

Huck Florie;

Sacchi, Paola;

; Sandoval, Raymond; Sardachti, Marie-Jeanne;

Claudine;

; Schoeters, Sandra;

; Umurungi, Marie

Nelly;

; Martin Salgado, Elena;

; Coquillaud, Sarah; Corbin,

Garcia, Lucio;

Yamaguchi, Yayoi;

; Luping, Dianne;

Doumbia,

Seydou; Nsita Luvengika, Fidel; Kassongo, Mayombo;

Cc:

Subject: The Prosecutor v. Al Hassan: ICC-01/12-01/18-1310-Conf - Demande en reconsidération de la décision ICC-01/12-01/18-992 rejetant la qualité de victime participante à a/45535/18

<https://edms.icc.int/RMWebdrawer/Record/2759846>

The purpose of this email is to inform you that the document mentioned below has been registered in ICC-01/12-01/18.

Le but de ce courriel est de vous informer que le document mentionné ci-dessous a été enregistré dans ICC-01/12-01/18.

Demande en reconsidération de la décision ICC-01/12-01/18-992 rejetant la qualité de victime participante à a/45535/18

Submitted by the Legal Representatives of Victims / Déposé par les représentant légaux des victimes

Reception Date/hour / Reçu le date/heure : 19/02/2021 12:33:23

Registration Date / Enregistré le : 19/02/2021

Notification Date / Notifié le : 19/02/2021

***This constitutes the official notification form foreseen in Regulation 31 of the Regulations of the Court.
La présente tient lieu de formulaire de notification tel que prévu à la norme 31 du Règlement de la Cour.***

***Only documents satisfying the requirements set by Regulations 23, 26 and 36 of the Regulations of the Court will be registered in the relevant record.
Seuls les documents répondant aux critères énoncés aux normes 23, 26 et 36 du Règlement de la Cour sont enregistrés dans le dossier correspondant.***

***The Court Management Section shall not have any input into formatting, editing and any other alterations to documents received for registration.
La Section de l'administration judiciaire ne procède à aucune mise en forme, édition ou autre modification des documents reçus aux fins d'enregistrement.***

This message contains information that may be privileged or confidential and is the property of the International Criminal Court. It is intended only for the person to whom it is addressed. If you are not the intended recipient, you are not authorized by the owner of the information to read, print, retain copy, disseminate, distribute, or use this message or any part hereof. If you receive this message in error, please notify the sender immediately and delete this message and all copies hereof.

Les informations contenues dans ce message peuvent être confidentielles ou soumises au secret professionnel et elles sont la propriété de la Cour pénale internationale. Ce message n'est destiné qu'à la personne à laquelle il est adressé. Si vous n'êtes pas le destinataire voulu, le propriétaire des informations ne vous autorise pas à lire, imprimer, copier, diffuser, distribuer ou utiliser ce message, pas même en partie. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez prévenir l'expéditeur immédiatement et effacer ce message et toutes les copies qui en auraient été faites.

This message contains information that may be privileged or confidential and is the property of the International Criminal Court. It is intended only for the person to whom it is addressed. If you are not the intended recipient, you are not authorized by the owner of the information to read, print, retain copy, disseminate, distribute, or use this message or any part hereof. If you receive this message in error, please notify the sender immediately and delete this message and all copies hereof.

Les informations contenues dans ce message peuvent être confidentielles ou soumises au secret professionnel et elles sont la propriété de la Cour pénale internationale. Ce message n'est destiné qu'à la personne à laquelle il est adressé. Si vous n'êtes pas le destinataire voulu, le propriétaire des informations ne vous autorise pas à lire, imprimer, copier, diffuser, distribuer ou utiliser ce message, pas même en partie. Si

vous avez reçu ce message par erreur, veuillez prévenir l'expéditeur immédiatement et effacer ce message et toutes les copies qui en auraient été faites.